



**Ministério  
das Finanças**

Unidade de Gestão  
de Projetos Especiais

## **UNIDADE DE GESTÃO DE PROJECTOS ESPECIAIS**

### **Health Security Program in Western and Central Africa Project**

Av. Amílcar Cabral – Ex. Edifício do BCV, 4º andar,  
C.P: 145, Plateau, Cidade da Praia, Cabo Verde  
Telefones: (+238) 261 75 84 / 261 61 98  
Fax: (+238) 261 59 39

**Country:** Republic of Cabo Verde

**Project Name:** Health Security Program in Western and Central Africa Project

**PROJECT ID N°:** P179078

**Contract Title:** Purchase of Veterinary medicines

**RFQ Reference N°:** RFQ - 014/HSP/UGPE

**Credit No.:** IDA-74540

### **CLARIFICATION No.1**

**QUESTION N° 1:** *Could you please clarify whether an international supplier (not established in Cabo Verde) must already hold a Marketing Authorization (MA) issued by the health authorities of their country of origin, or whether the required MA refers exclusively to the authorization granted in Cabo Verde prior to importation and commercialization?*

**Answer N°. 1:** Currently, imports use Marketing Authorizations Applications (MAAs) for medicines issued by internationally recognized authorities, such as the European Union. Medicines are imported into Cape Verde under a Marketing Authorization (MA) issued in the country of origin and recognized by official authorities. Since imports have been from European Union countries, they have been made under a European Union MA. The Cape Verdean Veterinary Authority grants import authorization upon prior request from the operator.

**QUESTION N° 2:** *If holding a Marketing Authorization from the country of origin is mandatory, we kindly ask you to specify the required format and the competent authority that must issue this document?*

**Answer N°. 2:** Medicines must have a valid MAA issued by an authority recognized by Cape Verde. Furthermore, medicines intended for export to Cape Verde must comply with the requirements and standards of the country of origin. The European Union MAA format is accepted as a reference, and medicines must be accompanied by a quality certificate issued by the competent official authority of the country of origin.



## UNIDADE DE GESTÃO DE PROJECTOS ESPECIAIS

### Health Security Program in Western and Central Africa Project

Av. Amílcar Cabral – Ex. Edifício do BCV, 4º andar,  
C.P: 145, Plateau, Cidade da Praia, Cabo Verde  
Telefones: (+238) 261 75 84 / 261 61 98  
Fax: (+238) 261 59 39

**QUESTION N° 3:** *We would also like confirmation on whether, in the case of award, the Cabo Verde Marketing Authorization may be obtained after the contract is signed, provided it is issued before the importation of the products.*

**Answer N°.3:** If awarded, an import authorization request must be submitted after the contract is signed. This request must be submitted through the website of Direção-Geral da Agricultura, Silvicultura e Pecuária (DGASP), available at: <https://inspeccao-dgasp.gov.cv/portal/>.

### QUESTION N° 4: *Unavailable Products in the National Market*

*We have identified the following items that, in the exact formulation and presentation requested, are not currently available for commercial sale in Portugal:*

- *Sulfadimethoxine sodium 250mg/ml (1L and 100ml)*

*Reason: According to our suppliers, there is no product with this specific active substance and concentration commercially available in Portugal.*

- *Oxyclozanide + Oxfendazole (tablets)*

*Reason: This specific combination and pharmaceutical form is not marketed in the Portuguese national market.*

- *Albendazole 2500mg (bolus)*

*Reason: In Portugal, Albendazole is only available as an oral suspension (Albendazole 100mg/ml); there are no bolus formulations with the stated dosage.*

*In this context, we kindly ask whether it would be acceptable to propose therapeutic alternatives, using the same active substance (or an equivalent), but in different pharmaceutical forms — such as oral suspension instead of tablets — or with alternative concentrations.*

**Answer N°.4:** All veterinary medicines proposed must fully comply with the minimum technical requirements defined in the Technical Specifications, and must ensure adequate standards of quality, efficacy, reliability, and regulatory compliance. It is the responsibility of the bidder to ensure that the products offered meet these criteria.

As stated in Clause 7 of the Tender Documents - Alternative quotation shall not be considered.



## UNIDADE DE GESTÃO DE PROJECTOS ESPECIAIS

### Health Security Program in Western and Central Africa Project

Av. Amílcar Cabral – Ex. Edifício do BCV, 4º andar,  
C.P: 145, Plateau, Cidade da Praia, Cabo Verde  
Telefones: (+238) 261 75 84 / 261 61 98  
Fax: (+238) 261 59 39

#### **QUESTION N° 5: *Target Animal Species***

*To help us identify suitable therapeutic alternatives, could you please specify the target livestock species for each of the requested veterinary medicines? This information is essential, as veterinary indications and regulatory requirements may differ depending on the species.*

#### **Answer N°.5:**

Sulfadimethoxine sodium 250mg/ml (1L and 100ml) – This medication is a coccidiostat for deworming protozoa (Eimeria) in small ruminants, especially goats and sheep.

Oxyclozanide + Oxfendazole (tablets)– This medicine is an anthelmintic dewormer broad spectrum for goats and sheep.

Albendazole 2500mg (bolus) – This medicine is an anthelmintic dewormer broad spectrum for cattle,.

#### **QUESTION N° 6: *Whether all documents, including the technical and financial proposal, product documentation, and certificates, must be submitted in English or could be in Portuguese;***

**Answer N°.6:** As per Clause 5, the language of the Quotation is English. Therefore, supporting documents and printed literature that are part of the Quotation may be in another language, provided they are accompanied by an accurate translation of the relevant passages into English, in which case, for purposes of interpretation of the Quotation, such translation shall govern. While a certified translation is not required, the translation must ensure accuracy and meet the tender specifications.

#### **QUESTION N° 7: *Or if documents in Portuguese (such as product leaflets, technical data sheets, or registration certificates issued in Portugal) are also accepted as part of the proposal package, even if the main forms and cover letter are in English.***

*We understand that English is the official language of the RFQ, but we seek to confirm whether original documents in Portuguese may be submitted without translation, particularly when they are issued by Portuguese authorities or manufacturers.*

**Answer N°.7:** Please refer to the answer provided for Question 6

**UGPE, July 24, 2025**